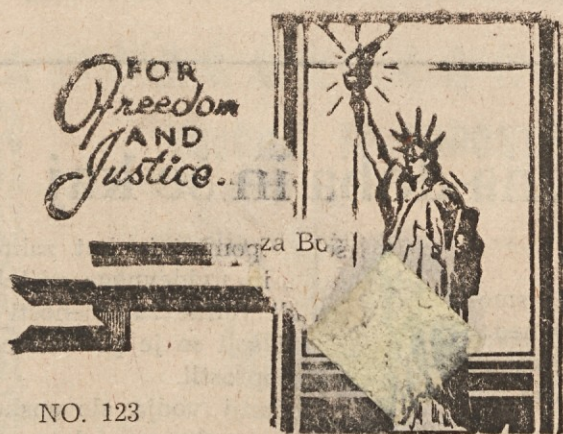




AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN-HOME

NO. 123

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY
AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY MORNING,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

VOL. LXXXIII

Rene Levesque želi poldnev svoje vloge od Parti Quebecois

MONTREAL, Kan. — Ministrski predsednik quebeške pokrajinske vlade in načelnik večinske stranke Parti Quebecois Rene Levesque je dejal, da zahteva posebne strankine volitve, na katerih bo članstvo glasovalo o tem, ali odobrava Levesquovo politiko ali ne.

Levesque je prišel v navzkrižje s skrajneži v vodstvu Parti Quebecois na strankinem zborovanju pred dvema tednoma, ko so delegati odobrili resolucijo, ki je spremeniła dosedanja strankina politika napram kanadski skupnosti.

Resolucija je zahtevala, da bo Parti Quebecois vodila bodočo pokrajinsko volilno kampanjo v prid popolne neodvisnosti Quebeca od Kanade. V slučaju zmage bi Parti Quebecois takoj proglasila Quebec kot neodvisno državo. Resolucija se ni zanimala za nadaljevanje gospodarske povezave med tem neodvisnim Quebecom in drugimi kanadskimi pokrajinami.

Dosedanja politika Parti Quebecois, ki ji je še vedno zvest Rene Levesque, je zahtevala sicer neodvisen Quebec, vendar pod pogojem, da bi Quebec obdržal tesne gospodarske in finančne zveze z ostalo Kanado, med njimi npr. skupno valuto.

Levesque je mnenja, da izid glasovanja o resoluciji na strankinem zborovanju ne izraža prepričanja večine članstva Parti Quebecois, zato je zahteval posebne volitve o tej zadevi, na katerih naj bi spregovorili prav ti člani. Volitve naj bi bile januarja, in februarja prihodnjega leta.

Blizu tunizijske obale se potopila tovorna ladja SFRJ "Bralstvo"

CAGLIARI, It. — V bližini tunizijske obale na Sredozemskem morju se je potopila jugoslovanska tovorna ladja "Bralstvo", ki je imela nosilnost 2300 ton. Na ladji je bila 25-članska posadka. Reševalci poročajo, da še pogrešajo 9 mornarjev.

Ladja je bila na poti v silijsko pristanišče Augusta, ko je kapitan sporočil po radiu, da je vdrla voda. Zakaj se je to zgodilo, še ni ugotovljeno.

Pred meseci je na Tihem oceanu izgnila brez sledu jugoslovanska tovorna ladja Dunaj z vso posadko vred.

Vladimir Dedijer bo uslanovil mednarodno organizacijo za mir

BEOGRAD, SFRJ — Znan jugoslovanski zgodovinar Vladimir Dedijer, nekdanji tesni sodelavec pok. samodržca Josipa Broza Tita in Titov življenjepisec, namerava ustanoviti novo mednarodno organizacijo, katere cilj bo pospeševati mir na svetu.

Sporočajte osebne in
krajne novice!

Novi grobovi

Antonia Čavdek

V ponedeljek, 14. decembra, je v Glendale, Kalif. umrla 86 let stara Antonia Čavdek, ki je do leta 1966 bivala na 16108 Parkgrove Ave. v Clevelandu, potem se preselila v Kalif., rojena Vodopivec v Vrtojbi, Šempeter pri Gorici, Slovenija, od koder je prišla v Cleveland leta 1922, vdova po leta 1941 umrlem možu Antonu, mati Stanleyja, Vere Terpin in Victorja (vsi v Kalif.). V Jugoslaviji zapuščila sestre in več drugih sorodnikov, Bila je članica SN-PJ št. 142. Pogreb bo iz Zelenega grobnega zavoda na E. 152 St. v četrtek, 17. decembra, ob 9.15 dopoldne, v cerkev Marije Vnebovzete ob 10., nato na pokopališče Highland Park. Na mrtvaškem odru bo v sredo, 16. decembra, od 2. do 5. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Louis A. Arko

V četrtek, 10. decembra, je v St. Vincent Charity bolnišnici na posledicah možganske kapi umrl 69 let stari Louis A. Arko, mož Francke, roj. Zakrajšek, oče dr. Gregoryja L. in Lynn L., brat Jennie Prime, Antoinette Gerbec, Josepha ter pok. Mary Turek, Frances Turek, Franka in Victorja. Pokojni in žena sta lastovala in vodila Arko's Bar na E. 40 St. in St. Clair Ave. od leta 1940 do 1977. Bil je član direktorija Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., Federacije slovenskih narodnih domov, dr. Cleveland št. 9 ADZ, SN-PJ, St. Clair Businessmen's Assoc. in Združenih slovenskih društev (USS). Pogreb je bil v ponedeljek, 14. decembra, iz grobnega zavoda Zak na 6016 St. Clair Ave. v cerkev sv. Vida ob 11. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš.

Frances S. Sietz

V četrtek, 10. decembra, je na posledicah srčne kapi umrla 74 let stara Frances S. Sietz, rojena Schmuck v Brooklynu, vdova po pok. možu Johnu Kuretu in Franku Sietzu (u. 1967), mati Donne Bischof, Franka Sietz.

Poljski režim udaril; aretiranih do 3000 voditeljev Solidarnosti

V nedeljo, v zgodnjih jutranjih urah, so poljske varnostne in vojaške sile izvedle skrbno pripravljen napad na delavsko organizacijo Solidarnost. V racijah je bilo aretiranih do 3000 najbolj znanih aktivistov in voditeljev Solidarnosti. Kot kaže, Lech Walesa ni v arestu, pač pa se v Varšavi, kamor je bil prepeljan s silo, pogaja s predstavniki režima. V akciji zoper Solidarnost niso sodelovali sovjetski vojniki. Po državi je več štrajkov, večjih organiziranih demonstracij še ni. Do izgrediv ali oboroženih spopadov ni prišlo. Meje Poljske so zaprte, komunikacijska sredstva med Poljsko in tujino so pretrgana ali zelo omejena ter pod cenzuro, osnovne in srednje šole so zaprte do 3. januarja 1982, univerze pa za nedoločen čas.

VARŠAVA, Polj. — V nedeljo zjutraj je predsednik poljske vlade in načelnik komunistične partije gen. Wojciech Jaruzelski v televizijskem govoru sporočil Poljakom, da je proglasil izredno stanje v državi, da je delovanje delavske organizacije Solidarnost "začasno ustavljeno", da so prepovedana vsa zborovanja razen verskih, in da je oblast na Poljskem v rokah posebnega vojaškega sveta.

Podvzeli smo vse te nujne,

za in pok. Leonarda Kureta, mačeha Mary Katie, Therese C. Koshier, Frances Winton in Josepha Sietza (pok.), sestra Carole Traven, Edwarda Stevensa, Albine Schmuck (pok.) in Josepha Stevensa (pok.), 19-krat stara mati, 24-krat prastara mati, teta, bivša predsednica in podpredsednica American Slovene Club, dolgoletna načelnica mladinskega odbora Slovenske ženske zveze, organizatorica prvega SZS Slovenian Cotillion Ball pred 10 leti, članica SZS št. 50 in dr. Danica št. 11 ADZ. Pogreb je bil v ponedeljek, 14. decembra, iz Grdinovega grobnega zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Vnebovzete ob 10. dopoldne, od tam na Kalvarijo.

Matilda (Tillie) Schuma

V četrtek, 10. decembra, zvečer je v Euclid General bolnišnici nenadno umrla 63 let stara Matilda (Tillie)

(Dalje na str. 3)

Razgovor gluhih pogajalcev v Ženevi

Zadeva ima svojo zgodovino. Kot smo poročali, je staro ravnoesje v prošlih letih prišlo v pozabo, ko je SZ nastavila ogromno količino raket z atomskimi konicami. Da vsaj delno vzpostavijo ravnoesje, so ZDA namenile Zahodni Evropi 650 novih raket, proti katerim sedaj protestira SZ.

Debata v Ženevi bo tekla okoli te zadeve. Seveda je Sovjetska zveza še pred začetkom pogajanj objavila, naj Amerikanci nikar ne prihajajo ponovno z Reaganovo predložitvijo popolne atomske razorožitve, ker to bi bil najenostavnejši način, da tudi sedanji pogovori ne bi rodili nobenega sadu.

Kaj Evropa o tem misli? V vladah je mnenje nejasno. Saj ne vedo dobro, kam naj bi se obrnili. Jasno je, da večino vlad skrbi položaj. Niko-

mur ne ugaia velika nadmoč Sovjetske zveze, pred katero je Evropa sedaj skoraj nezaščitena. A težave se porajajo tudi znotraj držav. Ni bilo v zadnjih mesecih evropske prestolnice, ki ne bi doživele množičnih manifestacij proti jedrnemu orožju.

Razlika je seveda v tem, da sličnih manifestacij ni bilo v državah sovjetskega bloka, ker tam pač noben svoboden izraz ni mogoč. Tako so večkrat te manifestacije na zahodu, čeprav so v njih zahtevali razorožitev enega in drugega bloka, izzvenele bolj v pritisk na domače vlade, in proti ZDA, kot pa proti Sovjetski zvezi, ki pravzaprav nosi zastavo v jedrni oborožitvi.

Zakaj se SZ tako boji evro-raket, če itak ohranja nadmoč? Opazovalci menijo, da zato, ker hoče sedanjo nad-

zadet papež Janez Pavel II. v poljščini prosil za molitve za mir v Poljski. Tudi papež je poudarjal, da ne sme priti do prelivanja krvi.

Odmevi v tujini

Sovjetska tiskovna agencija Tass je objavila poročilo, v katerem je odobrila ukrepe, ki jih je zoper Solidarnost podvzel poljski režim. Predstavniki poljske vlade Jerzy Urban je v razgovoru s tujimi novinarji povedal, da so bile ZSSR in druge članice Varšavskega vojaškega sporazuma seznanjene z načrtom poljskega režima, da obračuna s Solidarnostjo.

Državni tajnik ZDA Alexander Haig, ki je bil na zasedanju NATO v Bruslju in se je včeraj popoldne vrnil v Washington, D.C., je priznal, da so bile ZDA in zahodne države presenečene nad dejanskim vojaškim udarom na Poljskem. Haig in druge visoke osebe Reaganove vlade kakor sam predsednik poudarjajo, da morajo Poljaki sami brez tujega vmešavanja reševati svoje notranje probleme.

Zakaj v nedeljo?

Analitiki poljskih političnih razmer menijo, da se je poljsko vodstvo odločilo za obračun s Solidarnostjo po najnovejših trenjih, ki so se pojavila v tej organizaciji. Vlada je namreč prisluškovala tajni seji vodstva Solidarnosti, na kateri je sam Walesa priznal, da je zmeraj pričakoval končni obračun z režimom. Solidarnost je tudi zahtevala posebne volitve, na katerih naj bi Poljaki svobodno glasovali o tem, kakšen političen sistem želijo v državi. Slišati je bilo v vrstah Solidarnosti tudi več dvomov o učinkovitosti poljske povezave s Sovjetsko zvezo in komunističnim blokom.

Na podlagi vseh teh podatkov, soglašajo tuji analitiki poljskih zadev, je bil režim gen. Jaruzelskega dejansko prisiljen ukrepati zoper Solidarnost. Brez tega, pripominjajo, bi lahko v kratkem prišlo do sovjetskega vdora.

Moč ohraniti. In ako Amerikanci postavijo nove rakete, bi isto morali znova storiti tudi Sovjeti. To bi pa zanje v sedanjem stanju pomenilo hud ekonomski izdatek. In trenutno bi morala Moskva polagati več sredstev za izdelavo "masla kot pa za izdelavo raket". Porazne letine, pomankanje živil za domače tržišče in za tuje trge (poljski primer) je skrb Sovjetske zveze, ki tudi s tega vidika gleda na jedrno ravnotežje v Evropi.

"Pogajanja bodo dolga in težka," je prevladujoča misel v obeh delegacijah. A to ni problem. Cesar se Evropa najbolj boji, je, da bi pogajanja v Ženevi postala "dialog gluhih" in se končno izjalovila, kot se je doslej dogodilo z večino sličnih pogajanj.

S. S.

Iz Clevelanda in okolice

Letna seja—

Društvo Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ vabi članstvo na letno sejo jutri, v sredo, ob 7. uri zvečer v Baragovem domu na St. Clairju. Tajnica bo pobirala assessment od 6.30 naprej in po seji.

Silvestrovanje Korotana—

Vstopnice za Silvestrovanje pevskega zbora Korotan se dobijo pri Tomažu Gorenšku, tel. 944-5922, po peti uri popoldne.

Obvestilo—

Slovenska pisarna sporoča, da A. Kobalovih knjig (Svetovni popotnik pripoveduje I in II ter Slovenec v službi F.B.I.) nima na zalogi, pač pa so naročene. Prav tako nima zadnjih cen zanje. Dostojne prejeta naročila bodo izvršena, kakor hitro knjige dospejo, kar bo objavljeno v Ameriški domovini. Družinske praktike za 1. 1982 tudi nimamo več in je ne bomo več dobili.

Seja—

V nedeljo, 20. decembra, ob 9.30 dopoldne ima društvo Ribnica št. 12 ADZ letno sejo v starem poslopju SND na St. Clair Ave. Izvolili bodo odbornike za 1. 1982 ter delegate za prihajajočo ADZ konvencijo. Po seji bo domača zabava. Vsi člani in članice vabljeni.

Žalostna vest—

V nedeljo, 13. decembra, je v Jugoslaviji, kamor je šla pred 10 tedni v upanju, da bi se ji zdravje vrnilo, umrla ga. Katarina Tratnik, ki je bivala 15 let pri svojem sinu Franku na Addison Rd. Pokojna je bila članica Oltarnega društva fare sv. Vida in bo v ponedeljek, 21. decembra, ob 7.30 zjutraj darovana v tej cerkvi sv. maša zadušnica za njo. Članice Oltarnega društva so vabljene na to mašo, da bodo molile rožni venec za pokojno.

Srnjakovo kosilo bo—

Lovci John Fekete, Frank Urankar in Chuck Flynn so z uspešnim lovom na srnjake zagotovili, da bo tudi prihodnje leto srnjakovo kosilo v korist Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. Župnik Viktor Tomec sporoča, da bodo o tem kosilu poročali kasneje.

Tiskovnemu skladu—

Rev. Joseph Vogrin, Parkers Prairie, Minn. je daroval \$22 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Ob njegovih 30-letnici župnikovanja v tem mestu so rev. Vogrinu njegovi farani priredili zabavo. Dar \$500 je rev. Vogrin daroval MZA.

Neimenovana iz Clevelanda, Chio je darovala \$12 v tiskovni sklad našega lista.

G. in ga. John H. Samsa, North Port, Fla. sta pa darovala \$10 Ameriški Domovini.

Vsem darovalcem iskrena hvala!

Pri Swiss Hausu—

Ob novoletnih praznikih bo pri Swiss Haus restavraciji na Rte. 307 v Madisonu, Ohio gostoval znan ansambel Karavan iz Toronta. Med drugimi bo nastopil na Silvestrov večer, v petek, 1. januarja, ter v soboto, 2. januarja. Rezervacije in informacije dobite, ako kličete tel. 1-942-1433.

Grdinovi koledarji—

Prijubljeni Grdinovi koledarji za leto 1982 so na razpolago. Dobite jih zastoj v Grdinovem grobnem zavodu na Lake Shore Blvd., v Grdinovi trgovini s pohištvom na Waterloo Rd., v pisarni Ameriške Domovine ter v Bijek's Tavern na 3830 St. Clair Ave.

Rojstni dan—

V soboto, 19. decembra, praznuje svoj 82. rojstni dan ga. Frances Klein iz Euclida. Čestitajo in ji želijo vse najboljše vsi člani njene družine!

Božični dar—

Pevski zbor Korotan je daroval Ameriški Domovini za Božič \$20. Korotancem se iskreno zahvaljujemo in želimo, da bi nadaljevali s svojim plemenitim kulturnim delom še veliko let!

Dobri Prijatelji—

V gostišču Slovenian Country House na E. 55 St. bo v petek, soboto in nedeljo, 18., 19. in 20. decembra, gostoval ansambel Dobri Prijatelji z Brežic, Slovenija. Lastnik Frank Sterle vas vabi na obisk!

Božičnica DSPB Cleveland—

DSPB Cleveland prireja svoje vsakoletno božičnico v nedeljo, 20. decembra, ob treh popoldne v dvorani pri Sv. Vidu s sporedom in okrepčilom. Lepo vabljeni! (Clanek na 2. str.)

Silvestrovanje—

Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. priredi vsakoletno Silvestrovanje v četrtek, 31. decembra, ob 7.30 zvečer do 1. zjutraj. Ob 8.30 zvečer bo buffet večerja. Za ples in zabavo igra orkester Slogars. Vstopnice so po \$12.50 in jih imajo odborniki ali pa lahko pokličete gđc. Frances Tavcar na 361-5115.

Zadnje vesti

• Jeruzalem, Izr. — Včeraj je izraelska vlada priključila tkzv. Golansko višavje Izraelu. Ta kraj so izraelske vojaške enote zasedle med 6-dnevno vojno leta 1967. Sirijska vlada je takoj izjavila, da je Izrael napovedal vojno, egiptski voditelj Hosni Mubarak pa je dejal, da je priključitev kršitev campdaviških sporazumov. V Izraelu so dalj časa razpravljali o možnosti priključitve Golanskega višavja kljub temu, da so proti takšnemu dejanju ZDA in zahodnoevropske države. Vlada Menahema Begina je izkoristila dogodka v Poljski v upanju, da ne bi bila priključitev deležna tolike pozornosti od ZDA in drugih držav.

VREME

Spremenljivo oblačno danes z možnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 34 F. Oblačno in vetrovno jutri, zopet z možnostjo nekaj snega. Najvišja temperatura okoli 27 F. V četrtek spremenljivo oblačno in nekaj hladnejše. Najvišja temperatura okoli 24 F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 123 Tuesday, Dec. 15, 1981

Miklavž pri Sv. Cirilu

Hitro je minulo leto,
spet prišel je praznik moj.
Pozdrav in blagoslov nebeski
vsem, ki ste zbrali se nocoj.

v tej cerkvi v tem
velemestu,
ki družu vaš slovenski rod,
ki varje jezik, izročila,
je domek vaš in kašpot.

Ob vseh dorbotah te dežele,
kako je prazno srčce,
če ni vezi na sveto zemljo,
odkoder rod slovenski je.

Sem pridno spremljal vaše
delo,
neviden vam sem bil med
vami
pri sveti maši in veselju,
v cerkvi in v dvorani.

Posebej smo občudovali,
kako ste počastili žetev,
ki zrastle je iz tega kraja
za petinšestdeseto leto.

Kako sprejeli ste nadškofa
iz domovine izročila,
kako ob njem zvestoba rodu
je potrdilo spet dobila.

Svete praznike v tej cerkvi
v domače barve ste odeli:
jaslice in butarice
in sveti žegen, pisanice...

Kako ste zvesti pri prosveti,
kako učite mladi rod
jezik, pesmi in modrosti,
kar ustvaril je slovenski rod.

Ko pride pust — Bog nas
obvari! —
s kupletom vas Klezin udari,
resnico v pesem zna zaviti,
sicer bi jo dobil po riti!

Kaj kdo pomisli ob vaših
"urah",
ko je klobase in kolače,
da bi brez Babnikove hiše
domov hodile prazne hlače!

Naj pride papež ali škof,
v farovžu so vedno krofi,
po dobroti Barbi in Marije!
Na to, prijatelji, se pije!

Postojte bratci in sestrice,
ko se ob polki zavrtite:
ne bi bilo je veselice
brez truda in skrbi Judite!

Brez naraščaja, dragi moji,
v cerkvi bi bila praznina.
Zato vsa fara naj posnema
starost, Korelna Klezina!

Ne le Sergeju, Nejku, Joži,
ki dali so to leto tri,

žegen, srečo in korajžo
možem vsem sveti Miklavž
želi!

Toda...

Pregovor stari nam odkriva:
ni vse zlato, kar se svetlika.
Ni moj namen v tej sveti uri
iz grešnika kovat svetnika!

Cerkvica je včasih prazna!
Jož, je v nebesih žalostno!
Rojake, ki prišli so k maši,
preštevaj Tonček na roko!

In kje so tisti lepi časi,
ko zbor je pel pri sveti maši!
Glej, pa sem starček ućakal
dan,

ko je prepeval le Vodlan!

In župnik vaš vse žive dni
čik za čikom pokadi;
da pa vse brez truda gre,
verjetno zlodej čik prižge!

Naj Kamin se pokesa,
smučke, čevlje, vse proda;
da mu blagoslov ne uide,
naj še pozimi v cerkev pride!

In Simon Kregar:
Bog naj mu grehe odpusti,
pridigo vsako zamudi,
h kolekti pride, drobšč
odrine —
in kar na lepem spet izgine!

Zato polagam na srce:
kdor more le, naj k maši gre;
kdor zna pri glažku viže
svoje,
naj še na koru včasih poje!

Da bo Miklavž
čez leto dni
le hvalo pel
tej cerkvi!

Dragi otročki!

Pravzaprav sem prišel le
zaradi vas iz nebes! Zares ne
najdem besedi, da bi se vam
zahvalil za vse, kar ste lepe-
ga napravili za to cerkvico: za
vaše prepevanje pri prosvet-
nih urah, za vaš sprejem go-
spodu nadškofu, da ste pone-
sli vaša izročila med prijate-
lje drugih narodov v Velikem
New Yorku. Otroci, ki so
pridni doma, ki molijo, ki
spoštujejo mamico in očeta,
ki se pridno učijo, so ponos
naše fare. Če bi bilo po moje
in zaradi vas, dragi moji, bi
pustil zlodeja doma v peklcu.
In zaradi vas bom tudi priza-
nesel tistim, ki bi bili vredni,
da jih rogači pobašejo v koš
in odnesejo s seboj!

(obdarovanje)

Kratek bom! Hvala lepa za
sprejem! — Saj je tolažba, da
me slovenska cerkev v New
Yorku ni pozabila, ko so mi
cerkveni očetje v Rimu svet-
ništvo vzeli! Zdaj pa gremo v
farovž na šilce žganega, ki
smo ga kravo zaslužili! Na
svidenje drugo leto!



Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. — K
pomembnim katoliškim bo-
žičnim praznikom in bližajo-
čemu novoletnemu prazniku
je povezanih mnogo vremen-
skih pregovorov, ki napove-
dujejo predvsem vreme in le-
tino za prihodnje leto. Za me-
sec december imamo Sloven-
ci še mnogo drugih imen:
gruden, veliki božičnik, pro-
zimec, venahnik, kolednjak,
srežovec in dvanajstnik.

Radi mraza je gruden malo
vljuden, kajti pregovor pravi,
ki se grudna bliska in grmi,
drugo leto dosti vihar-
jev buči. — Prvi teden v
grudnu huda zima — osem
tednov ne odkima. — Zima in
gospoka ne prizanašata. —
Sapa, ki na sveti večer pi-
ha, vse prihodnje leto ne od-
piha. — Ako na sveti večer
vino v sodu vre, dobra letina
v deželo gre. — Ako na Bo-
žič dežuje, bo prihodnje leto
mokro.

Zelen Božič — bela Velika
noč. — Božič na trati, Velika
noč za petjo. — Dež in veter
pred Božičem koplje jamo
rad mrličem. — Če o Božiču
led visi raz veje, se Velika
noč vsa v cvetju smeje. — Če
na sv. Stefana (26. dec.) bur-
jo prinese, vinogradniku pri-
delek odnese. — Tepežni dan
(28. dec.) oblačen, k letu ne
boš kruha lačen!

Za zadnji dan v mesecu in
letu na Silvestrov god pa je
napoved tale: Če Silvester pi-
ha in kiha na dan Novga le-
ta, pa se sonce prijazno —
smilja, se slaba trgategv ob-
eta. — Neki slovenski rojak je
dejal: Pozimi pijem in pojem
pesem od veselja, da bo kma-
lu pomlad. In ko pride po-
mlad, pijem in pojem od ve-
selja, da je končno prišla.
Slovenci smo luštni ljudje.

Na Sveti večer in na Božič
bomo prisluhnili večno lepi
"Sveta noč, blažena noč..."
Božič — rojstvo Gospodovo,
je praznik ljubezni, prijatelj-
stva med ljudmi. Božič je
praznik duševne preobrazbe,
izpraševanja vesti, odpusča-
nja in upanja v lepšo bodoč-
nost. O božičnih praznikih
obdarujemo z darili in voščil-
nimi besedami svoje najdraž-
je in prijatelje. In ob teh
praznikih je ves zrak prepo-
jen z božičnimi melodijami,
ki opajajo naša srca in duše.

Veliko se moli v teh božič-
nih praznikih, toda Božič ni
samo molitev, je tudi družin-
ski praznik, Božič je tudi pre-
šerno veselje, ki ga nam je
poklonil sam Bog. V tem bo-
žičnih mislih moja žena Fran-
ces in jaz voščiva vsem bra-
cem in bralkam, vsem roja-
kom in rojakinjam prav ve-
sele in blagoslovljene božič-
ne praznike. Vsem lep božič-
ni pozdrav!

Božič, z rojstvom Gospodo-
vim je Bog blagoslovil svet
in z njim vse ubogo člove-
štvo. Mladost dojenja Božič
po svoje, se ga veseli po svoje
in tudi pesmi poje po svoje.
Toda nam starejšim zemlja-
nom in zemljankam prihaja
Božič počasi ne tako veselo,
kot je bilo včasih. Mnogi sta-
rejši ljudje, stare mame in
očetje so morali radi boleznij
in onemoglosti izročiti svoje
duševne in telesne vrline in
moči naši prihodnosti, zato
imajo občutek, da Božič in
praznične pesmi niso njim
več tako naklonjeni, kot so
bile v mladih letih.

Mnogi starejši ljudje niso
več pri dobrem zdravju, bo-
lelaho in se zdravijo doma ali
pa v bolnišnici. Nekateri pa
preživljajo jesen svojega
življenja v raznih domih za
starejše ljudi, velikokrat po-
zabljeni od domačih in pri-
jateljev. Naj vsem bolnim in
osivlim očetom ter materam,

Božič prinese ljubezen in bo-
žičnega miru in naj Vam
božje Dete omili trpljenje in
osamelost. Vsem lep božični
pozdrav.

Pred durmi nas že čaka
praznik, Novo leto 1982. Za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se
kaj naučili v starem letu, kaj
novoga, koristnega za nas v
Ameriki, za človeštvo, za
mladino predvsem za odrasle
pomeni zaključek nekega
življenskega in delovnega ob-
dobja in obračun dela in
tudi življenja samega. Leto s
365 dnevi in s časom se zavrti
neizprosno hitro. Ali smo se

VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

Vesolja za Božič in obilo sreče v letu 1982

MIRO ALDERWOOD
JEWELLERYMIRO RAK
PresidentALDERWOOD PLAZA
857 Brown's Line
Etobicoke, Ont. M8W 3V7
Phone: 255-442955 Queen Street East
Concourse B 1
Toronto, Ont. M5C 1R5
Phone: 364-3772TORONTO KITCHEN
EQUIPMENT LTD.1150 Barmac Drive, Weston, Ontario M9L 1X5
Tel.: 745-4944

Vešele božične praznike in mnogo sreče v novem letu

želi vsem prijateljem in znancem

DRUŽINA JOŽETA ŽOLDOS

Vam nudimo raznovrstne kuhinjske in hladilne
naprave za restavracije, hotele in starostne ustanove,
kakor tudi vsa naročila po želji iz "nerjavečega jekla".

Veseli Božič in Srečno 1982

FRANK KOKELJ

Lastnik

89 REALTY LTD.

111 Victoria St. West

Alliston, Ont. L0M 1A0

Bus. (705) 435-5588

Res. (705) 435-5171

A B C FIRE DOOR

TESTING & MANUFACTURING LTD.

želi vsem delavcem in znancem

VESELE IN BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE

PRAZNIKE IN SREČE V NOVEM LETU.

Lastnik Ludvik Stajan: 251-3392

879 Islington Ave.,

Toronto, Ontario M8Z 4N9

VOŠČILA IZ TORONTA, ONT.

Veliko tihega veselja za božične

praznike in prave sreče

v Novem letu

želi

GRADBENO PODJETJE

JOŽE KASTELIC LTD.

10 Keywell Court

Toronto, Ont. M8Y 1S6

255-2085

Kanadska Domovina
DOM LIPATORONTO, Ont. — Okrog
hiše na 52 Neilson Drive se
lovijo jesenski vetrovi. Od
vsega zelenja je ostal spomin
le v visokih smrekah in trdo-
živem lepotnem grmovju ob
vходу. Z obširnega vrta so
pobrli pridelke. Spodaj v do-
lini pa od trajnega deževja
narastla voda v potoku hiti s
prostranega golf-parka naprej
v Lake Ontario.Zdaj nas tu objema pose-
ben občutek miru in pokoja.
Odmaknjen od hrupa velikih
cest, zavarovan z drevjem ob
vходу in potokom v dolini
postaja ta kraj čedalje bolj
naš dom, slovenski starostni
dom Lipa, kjer bo v svojih
poznih letih našel oskrbo vsak
potreben rojak.Pripravljalni odbor Doma
Lipa stalno deluje po svojih
odsekih. Letos je posebno de-
laven finančni odsek, ki ga
vodi g. Lojze Babič. Po polet-
nem pikniku v Slov. parku
pri Hamiltonu so takoj začeli
s pripravi za prvi bazar
Doma Lipa, ki so ga uredili
24. in 25. oktobra v šolskih
prostorih pri cerkvi sv. Am-
broža v New Torontu.Bazar je odlično uspel. Mno-
go vztrajnega dela je vlože-
nega v končni uspeh te nove
akcije. Toda pogovor velja,
da iz malega raste veliko. V
tem primeru naj navedemo
vsoto \$9000, ki so jo člani fi-
nančnega odseka s svojimi
pomočniki in pomočnicami
zbrali v dveh dneh. Ge. Lojz-
ka Svetina, Vera Glac, Anica
Besko in gđc. Mary Erjavec
so svoje delo odlično izvršile.
Zbrale so toliko množino o-
bleke in predmetov, da so v
Slovenskem domu na Pape
Ave. v Torontu 28. in 29. no-
vembra priredili za Dom Li-
pa tako imenovani Rummage
Sale.Še eno pomembno družab-
no srečanje smo doživeli. V
soboto, 7. novembra, smo se
v lepem številu (450) zbrali v
Newtorontski dvorani k vsa-
koletnemu banketu. Udeležba
je pokazala, da je ideja Doma
Lipa naša skupna zadeva. O-
biskali so nas znanci iz Osha-
we, Hamiltona, Burlingtona,
celo iz Montreala so prišli.Predsednik Peter Čekuta je
po pozdravu v kratkih bese-
dah označil glavne točke de-
lovanja Pripravljalnega od-
bora. Običajni program dru-
žabnega večera je poživilo
žrebanje. Miniaturno narod-
no nošo, ki jo je darovala g.
Marija Jekovec iz Windsorja,
je za \$650 izklical g. Jože Av-
senik.Spomin pok. Viktorja Trčka
je ob tej priložnosti počastil g.
Stane Ugovšek z darom \$5000.Bodoči slovenski starostni
dom bo našim dobrotnikom
trajen spomenik in priča ple-
menitih src slovenskih ljudi.
Od zadnjega poročila so da-
rovali v sklad Doma Lipa:\$150 Mia Ferkulj, \$100 He-
lena (Montreal), društvo Ta-
bor, \$50 Franc Stržinar, Zab-
jek (Barrie), \$30 Justina Pe-
trič, Jože Žagar, \$25 Minka
Princelj, S. Vodopivec, \$20
Jože Jaklič, Ivana Jakopin,
Marijine sestre, John Sporar,
\$10 ga. Božič.Po zaslugi g. Franca Kra-
ljiča so delavci John Wood
Mfg., Ltd. iz dobrodelnega

Novi grobovi

(Nadaljevanje s 1. strani)

Schuma z 1161 E. 61 St., roje-
na Starič v Clevelandu, žena
Vincenta, mati Rosemarie
Sheahan, hči Antona (pok.)
in Matilde Starič, sestra Ed-
warda in Anne Harey ter pok.
William in Anthonyja, zapo-
slena kot sestavljalka pri
Kromex Inc. 18 let, vse do
svoje upokojitve avgusta
1980, članica dr. Clevelandski
Slovenci št. 14 ADZ. Pogreb
je bil v ponedeljek, 14. de-
cembra, iz Zeletovega pogreb-
nega zavoda na 6502 St. Clair
Ave. v cerkev sv. Vida ob 10.
dopoldne, potem na pokopa-
lišče Vernih duš. Družina bo
hvaležna za darove v pokoj-
ničin spomin Slovenskemu
domu za ostarele na Neff Rd.

Elizabeth Erin Erjavec

Nenadno je po enodnevnih
boleznih umrla v Robinson
Memorial bolnišnici v Raven-sklada darovali \$833, podjetje
pa je dodalo dvojno vsoto
\$1667. Hvale in posnemanja
vredno dobro delo!V spomin naših pokojnih
so darovali:Za pok. Miha Sivec \$50 dru-
žina Zejen, \$20 M. Juha.Za pok. Ciril Azmana po
\$20 Pepca Matjašič, Helen Su-
klje.Vsem darovalcem najlepša
hvala in Bog povrni!OBVESTILO: Božičnica Do-
ma Lipa bo letos 20. decem-
bra v Newtorontski dvorani.
Začetek ob 4. uri popoldne.
Vabljeni vsi naši starejši in
prijatelji Doma Lipa. Na svi-
denje!

Anica Resnik

ni, Ohio Elizabeth Erin Erja-
vec, dojenka Anthonyja in
Barbare, roj. Bedout, Erja-
vec, vnukinja Marion Erja-
vec, roj. Godéc, Anthonyja
in Helen Erjavec (Las Vegas,
Nev.) ter Roberta in Trudie
Bedout (Windsor, O.), prav-nukinja Berthe Yeaser (Ra-
venna, O.). Pogreb je bil v
ponedeljek, 14. decembra, iz
Zeletovega pogrebnege zavo-
da na E. 152 St. v cerkev Ma-
rije Vnebovzete ob 1.30 po-
poldne, od tam na pokopa-
lišče Vernih duš.

Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

vošči nadvse prijetne Božične Praznike

ter Srečno Novo Leto.

LOJZE ZORENČ

1165 Norwood Rd. - Cleveland, O. 44103

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St.

431-2088

17010 Lake Shore Blvd.

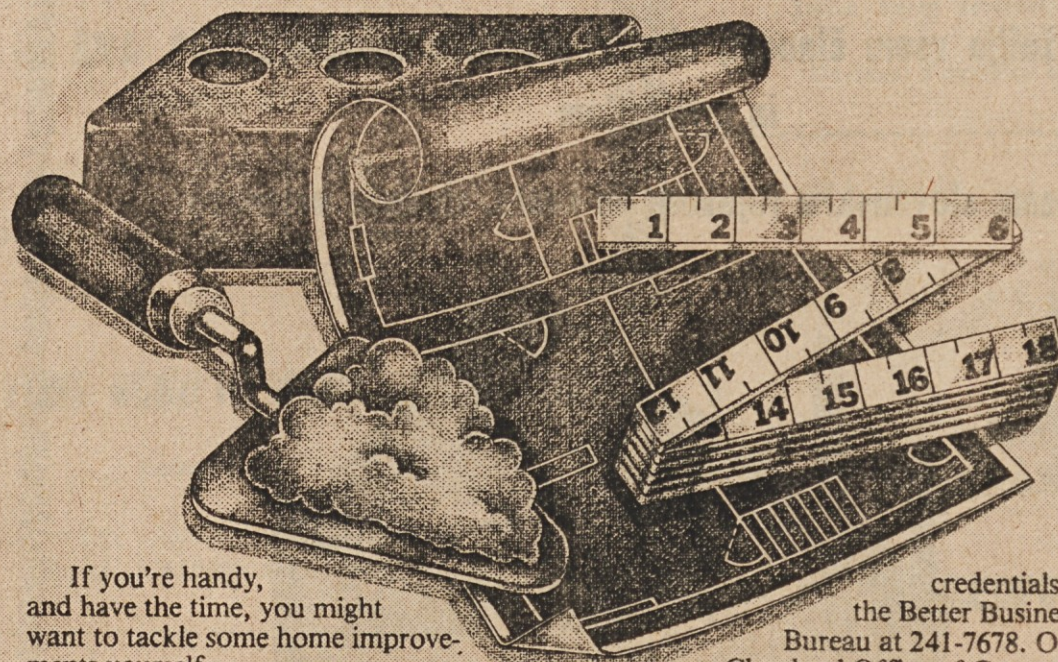
531-6300

GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road

531-1235

2.T

How to plan a home improvement
Selecting a contractor.If you're handy,
and have the time, you might
want to tackle some home improve-
ments yourself.You'd be rewarded in satisfaction as
well as money saved.But, for some complex jobs, like
extensive plumbing, wiring and carpentry,
you might feel more comfortable hiring a
contractor to do the work.He can draw up plans and help you
handle building permits, too.But how do you find a reliable
contractor?Talk to any friends or neighbors who
have had similar work done, find out who
did it and whether they did a good job or
not. Neighborhood organizations and
block groups are also a great source of
information.

But, before you hire anyone, check their

credentials with
the Better Business
Bureau at 241-7678. Or theCleveland Office of Consumer
Affairs at 664-3200. Then ask several of
the likely contractors to give you bids on
the work you want while you check their
references. And select the one you think
will give you the best job for the price,
not just the best price.At Central Bank, we can provide you
with home improvement loans and auto
loans. We can also help you with small
business loans and a variety of commer-
cial services. Plus individual retirement
accounts, checking accounts, and conven-
tional, FHA, or VA mortgage loans.Central Bank is more than just a place
to put your savings. We're here to serve
you. And if we can help you reach your
goals, we will.

A Central Bank

Central Bank

Member FDIC

MAPLE HEIGHTS POULTRY & CATERING

17330 Broadway

Maple Heights

Naznanjamo, da bomo odslej nudili kompletno postrežbo (catering ser-
vice) za svatbe, bankete, obletnice in druge družabne prireditve. Za
prvo vrsto postrežbo prevzamemo popolno odgovornost. Na razpolago
vseh vrst perutnine. Se priporočamo:

ANDY HOCEVAR in SINOV

Tel.: v trgovini MO 3-7733 — na domu MO 2-2912

Ameriška Domovina druží Slovence
po vsem svetu!

HAPPY HOLIDAYS

SLOVENIAN SAUSAGES — \$1.99 lb.
COOKED AND RAW ZELODEC — \$2.29 lb.

— R E P A —

RICE AND BLOOD SAUSAGES — \$1.59 lb.

WE ALSO HAVE COTTAGE HAM
AND HOME MADE SALAMI, ŠUNKA,
HOME MADE SAUERKRAUT

HAMS — BONELESS, SEMI and OLD FASHIONED
WHOLE — PORK LOINS \$1.59 Whole or Sliced
— IMPORTED FOODS —

For New Year's Parties — With 50 lb. or more meat
purchase 10 cents less per pound.

R & D SAUSAGE CO.

15714 Waterloo - Cleveland, O.
Phone 692-1832

MAPLE LANES

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VSO SREČO
V NOVEM LETU ŽELITA

CHICKIE in EDDIE ABE, lastnika
6918 St. Clair Avenue Phone 431-9593

— LIQUOR — WINE — BOWLING —

NAROCITE ZE SEDAŠ
SVOJO BOŽIČNO IN NOVOLETNO MESNINO PRI

CIMPERMAN'S CHOICE MEATS

520 EAST 200 STREET 481-2386

Imamo prvovrstno sveže meso, domače kranjske klobase,
zelje in repo ter domačo svinjsko mast.
želodce in šunke, riževje in krvave klobase, domače kislo

ZELIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
VSEM NASIM ODJEMALCEM
IN SREČNO NOVO LETO!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO VAM ŽELI

MANDEL'S SHOE STORE

OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

6125 St. Clair Ave.

v Lauschetovem poslojpu

391-3850

VELIKA RAZPRODAJA PARCEL! SOSEŠČINA APPLE CREEK

Lep razgled na Metropolitan Park
v t.i. škotskih brdih

Izberite med 15 parcelami
z vsemi storitvami

od \$13,900

Tudi 2 vzorca hiše

Nobena resna ponudba odklonjena.

2½ kopalnice, 4 spalnice, centralne
hladilne naprave, vsi pripomočki vgrajeni.

Highland Rd. do Dumbarton
(nasproti Trebisky), severno
po Dumbartonu do Douglassa,
po Douglassu do Harms, zahodno
po Harmsu do Apple Dr.

Za podrobnosti,
kličite

473-5200

MULLALLY POGREBNI ZAVOD



Nahaja se med Memorial Shoreway in Lake Shore Blvd.
365 E. 156th St. KE 1-9411

- ★ Vse predpriprave v naši posebni privatni sobi.
- ★ Vera, narodnost in privatni običaji upoštevani.
- ★ Privatni prostor. Zračevalni sistem.

24 urna ambulantna posługa in aparat za vdihavanje kisika.

MALI OGLASI

Elderly Slovenian widow
with fine home, will pay well
for mature Slovenian live-in
lady companion.

Call 261-0200
(122-123)

ROOMS FOR RENT

3 or 5 rooms & bath. St.
Clair, Norwood Rd. area.

Call 881-1393 or 888-2765
(X)

Remodeling Kitchens, bath-
rooms, dry wall, patios, gar-
ages, insulation. Free esti-
mates. Call Andrew Kozjek

481-0581

(117-6)

DENTAL RECEPTIONIST & SECRETARY NEEDED

Knowledge of Slovenian or
Croatian language would be
advantageous. Send resume
care of American Home, 6117
St. Clair Ave., Cleve., Ohio
44103, Box 123.

(X)

House for Rent

Carl Ave. 5 rooms down. 2
bedrooms. Newly remodeled,
carpeting thru out. Applian-
ces inc. \$170. 1 month secur-
ity dep. 585-2498.

(X)

FOR RENT

2 BEDROOM brick bungalow
full basement, detached gar-
age. Off E. 185 St.
Call 481-2147 after 12 Noon

(123-124)

Sporočajte osebne in krajevne novice!



Za zanesljivost in stvarnost cen
pri "kupovanju" ali prodaji
Vašega rabljenega avtomobila
se Vam priporoča slovenski rojak

Frank Tominc lastnik

CITY MOTORS

5413 St. Clair Ave. tel. 881-2388

Let Your Life Insurance Work for You

American Mutual has a new concept which combines
your life insurance with an exciting new benefit program.
Scholarships, social activities, and recreational facilities pro-
vided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations
in Ohio. For further information, just complete and mail
the coupon below.

American Mutual Life Assoc.

6401 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is

Name

Address

City State Zip

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 3614
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILNA
ZA RAČUN POMOČI DRUŽINI
OHIO. — AID FOR AGED
SCRIPTIONS.



V BLAG SPOMIN

ob peti obletnici smrti, od
je umrl naš dragi stric

SIMON CURK

Svoje blago dušo je izdihnil
dne 17. decembra 1976.

V miru božjem zdaj počiva,
dragi, nepozabni nam,
v nebesih večno srečo uživaj
da svidenja na vekomaj.

Zalujoča
družina William Gothe in
ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., 15. dec. 1981.



V blag spomin na naše umrle starše,

katerih se ob obletnicah smrti hvaležno in ljubeče spominjamo.

OB 15. OBLETNICI SMRTI NAŠE
NEPOZABNE MAME, STARE
IN PRASTARE MAME



Frances Gerbec

roj. KOMIDAR,

ki je v Gospodu za vedno zaspala
20. decembra 1966.

V božjem vrtu sladko spava,
kjer nežne cvetke valove,
naša ljuba, zlata mama,
za trpljenje več ne ve.

Gospod, daj jima večni pokoj in večna luč naj jima sveti!

Zalujoči ostali:

sin FRANK

hčerki FRANCES in ANN

ter ostalo sorodstvo.

(Sin Jack je umrl 8. julija 1980.)

Cleveland, Ohio 15. decembra 1981.

OB 20. OBLETNICI SMRTI NAŠEGA
DOBREGA OCETA, STAREGA IN
PRASTAREGA OCETA



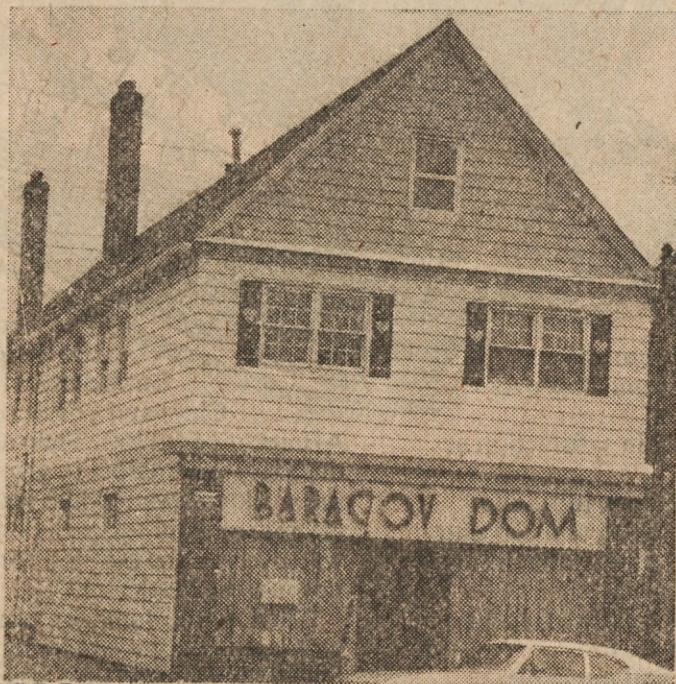
Jakoba Gerbec

ki je v Gospodu za vedno zaspal
16. decembra 1961.

Kako pozabit' to gomilo,
kjer Tvoje blago spi srce,
ki nam vsem res vdano bilo
vse do zadnjega je dne?

Vesele božičnice praznike in srečno novo leto
želijo vsem članom, obiskovalcem, naročnikom
in prijateljem

ter vsem slovenskim rojakom po svetu, sledeče ustanove:



KORPORACIJA BARAGOV DOM;
SOCIJALNO-KULTURNI KLUB;
LIGA SLOVENSkih KATOLIŠKIH AMERIKANCEV;
SLOVENSKA PISARNA;
BARAGOVA KNJIŽNICA,

6304 St. Clair Avenue, Cleveland,
Ohio 44103, tel. (216) 881-9617



Namesto običajnih božičnih kart in novoletnih voščil voščilo preko naše Ameriške Domovine

Slovenci iz Chicaga in okolice svojim prijateljem in znancem blagoslovljen Božič in srečno novo leto

Božična doba...

(Nadaljevanje z 2. strani)

najmlajše in srednje skupine pod vodstvom mlade Magde Simrayh v zares lepih, slikovitih narodnih nošah. Gledalci so se kar težko dvignili s sedežev, še bi gledali kljub pozni uri.

Miklavžev prihod

v nedeljo, 6. decembra, na sam praznik sv. Nikolaja. Stevilni otroci, mladi in stari, smo se zbrali v cerkveni dvo-

rani, kjer so najprej servirali kosilo, kajti otroci so prišli od pouka, marsikateri starejši pa od desete slovenske maše. Starši in učitelji so se združili v pripravi in izvedbi postrežbe in nastopa. Obisk je bil tako velik, da bo zopet treba misliti na veliko, dvorano. Prostor je bil okusno okrašen, razsvetljen in dobro ozvočen. Kaj vse premorejo dobri očetje!

Mali otroci so postali nestrpni, učenci so se pripravili na nastop. Uvrstili so se v zbor in zapeli dobro — narod-

ne in božične. Vsakokrat petje večjih občudujemo; to so dobri pevci z večglasnim izvajanjem. Kljub kratkemu času se je skupina angelčkov in parkeljčkov pripravila in izvedla ljubeč prizor "Miklavž prihaja".

Gospod župnik je vse udeležence pozdravil, poudaril pomembnost ohranitve narodnih običajev, zlasti Miklavža, in se vsem sodelujočim iskreno zahvalil. Med slovesnim zvonjenjem je prišel lepi Miklavž z velikim spremstvom (Andrej Remec). Po njegovem duhovitem govoru se je pričelo spravevanje in obdarovanje. Pazno smo sledili odgovorom, molitvam in petjem otrok. Kar odrezali so se in vsak je bil deležen večje ali manjše pohvale. Posebnega odobravanja je bila deležna mala Nina Seme za lepo znanje slovenskega očenaša; njena mama, Španka iz Evrope, sedi poleg hčerke v slovenski šoli in nabira slovenske besede.

Vsi starši so svoje male otroke pripravili s slovenskim odgovorom. Nekaj joka in strahu je bilo tudi vmes, kajti Lucifer je vzbujal grozo s svojo masko. Miklavž je klical tudi mlade in mnogo starejših. Vsak je dal otrokom lep vzgled v obnašanju in odgovoru. Mnogi niso bili kos zvitim ugankam. Za sklep je Miklavž poklical številne očete, vse, ki vozijo otroke v šolo in na rajalne vaje ter jih obdaril z buteljko. Bilo je tako lepo in domače miklavževanje, da ga ne bodo pozabili ne mladi in ne stari. Tisti, katerim se ni mudilo domov, so kar obsedeli v prijetni družbi.

Mohorjeve knjige

so že razdeljene. Imamo okrog 50 naročnikov (celovških) že leta dolgo. V kalendarjem seznamu je natisnjenih le polovica naročnikov, tistih, ki plačajo eno leto naprej — torej sedaj že za leto 1983. Toliko v pojasnilo!

Priporočamo knjige Mohorjeve družbe iz Gorice. Izdala je drugo knjigo dr. Andreja Kobala: "Slovenec v službi F.B.I.". Ameriška Domovina objavlja njegovo prvo "Svetovni popotnik pripoveduje".

Kdor se zanima za novo knjigo, se lahko obrne na naša znana rojaka Martina in Julko Kacin, ker je Martin pisatelj nečak.

Vsem Slovincem pozdrav in srečno novo leto!

Ana Gaber

Po lemontskih gričkih

Spominska svečanost

V nedeljo, 22. novembra 1981, je bila v Lemontu (pri slovenskih frančiškanih) spominska svečanost za pokojnega škofa dr. Gregorija Rožmana ter za padle v revoluciji v Sloveniji.

Najprej je bil obisk škofovega groba. Temu je sledila sv. maša. Po sv. maši pa sta slovenski šoli iz Chicaga in Jolietu podali kratek program. V programu so bile vključene recitacije in pevske točke učencev obeh šol.

Prekmurske koline

Prekmurski klub je v nedeljo, 29. novembra, pripravil slovenskemu občinstvu starokrajske koline.

Najprej so kuharji in kuharice pripravile juho s kislo repo. Po juhi so servirali pečenko in tri vrste klobas. Niso pa pozabili na običajen krompir in zeljnato solato. Gostje so bili s kosilom nad vse zadovoljni.

Po kosilu je srednja skupina skupaj z najmlajšimi plesalci Slovenskega ameriškega radijskega kluba podala kratek program. Najmlajši so zaplesali lovsko točko. Srednja skupina pa je zaplesala Terezinko in pa Gorenjski valček.

Po končanem programu so imeli žrebanje. Na koncu je pa za zabavo še igral Am-

nov orkester.

Miklavževanje

Slovenska Slomškova šola pri Sv. Stefanu je v nedeljo, 6. decembra, priredila običajno miklavževanje.

Po slovenski sv. maši je bilo kosilo (potluck). Nato so učenci slovenske šole podali kratek prizor. Zapeli so angelčki, tudi rogatci so se prikazali. Sv. Miklavž je nato pridne obdaril.

Prošnja

Odborniki slovenskih organizacij, ki imajo prireditve, so naprošeni, da me obvestijo o le-teh vsaj tri do štiri tedne pred datumom, ako hoče to, da bom o tem kaj napisal v Ameriški Domovini, in to še o pravem času. Moj telefon je 257-2199.

Tone Arko

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

JOŽE IN MARA VIRANT

ZELITA VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCIEM
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

LOJZE IN VERA GREGORIČ Z DRUŽINO

1844 W. 22nd Place, Chicago, želita blagoslovljen
Božič in zdravo novo leto vsem prijateljem in znancem

Janez Arko z ženo Mariko ter hčerko Sonjo CHICAGO, ILL.

želijo slovenskim rojakom in prijateljem
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

"Obljuba predavna postala je res,

Zveličar je rojen ljudem iz nebes."

Tako zapojemo! Slava Bogu na višavah, blagim ljudem
mir na zemlji.

A. Čikažanka

Vesele božične praznike in
srečno novo leto!

MRS. METODA FISCHINGER

1905 W. 21st Place
Chicago, Ill. 60608

JEROME IN MILENA SOUKAL S SINOMI

2236 W. 22 Pl., Chicago

želijo vsem slovenskim rojakom blagoslovljene božične
praznike in uspeha polno novo leto.

UPRAVITELJ LEMONTSKEGA ZVOČNEGA SISTEMA IN SIN

želita vsem lemontskim romarjem vesele

Božične Praznike in Srečno Novo Leto.



DR. LEOPOLD ŠEME IN

ŽENA MARINA Z OTROCI

ZELIJO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCIEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO.

Vesele božične praznike in
srečno novo leto vsem rojakom
v Chicagu in okolici želi

ŽEFANOV POGREBNI ZAVOD

1941 - 1943 West Cermak Road — Chicago

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

FRANK in FRANCES MARTINČIČ S HČERKO ALICE

2055 W. Cermak Rd. — Chicago

želijo vsem rojakom vesel
Božič in zdravo novo leto.

Vsem prijateljem in znancem vesele in
blagoslovljene božične praznike
in srečno novo leto želita

IVAN IN ANKA KRIVOGRAD Z DRUŽINO

Riverside, Ill.

Mike in Pepca Kores

Riverside, Ill.

Vesele božične praznike in
srečno novo leto!

DRUŽINA VIKTOR in FRANCKA LAVRIŠA

414 Cherry Ct. — Roselle, Ill. 60172

DRUŽINA LUDVIK IN CORINNE LESKOVAR

2032 W. Cermak Rd. — Chicago

želi vsem Slovincem v Chicagu in okolici vesel
Božič in srečno novo leto. Poslušajte vsako nedeljo
ob 4. uri popoldne radijsko oddajo na postaji
WOPA 1490 KC.

DRUŽINA METOD IN IVANKA ŽERDIN

iz Chicaga

želijo vesel Božič in srečno

novo leto vsem prijateljem in znancem.

Anton in Ivanka Shutta

2107 S. 56 Ct. — Cicero, Ill.

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

JOŽE IN MARIJA BERNIK

CHICAGO, ILL. ZELITA SLOVENSKIM ROJAKOM

V CHICAGU IN DRUGOD PO SVETU

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN

USPEHOV POLNO NOVO LETO.

FRANK KERMELJ in SESTRA MARIJA HABJAN

2053 W. Coulter St., Chicago

Voščita vsem prijateljem in znancem
vesele božične praznike in srečno novo leto.

DRUZINA TONE in MARGARET VELBEL

West Chicago, Ill.

želi vsem blagoslovljene

božične praznike in srečno novo leto.

TOMAŽ in ANA ŠUŠTERŠIČ S SINOMI

Berwyn, Ill.

želijo vesel Božič in srečno

novo leto vsem slovenskim rojakom.

DR. TONE ARKO IN MAMA PAVLA

Lemont, Ill.

voščita vsem slovenskim rojakom vesel
Božič in zdravo novo leto.

DR. LOJZE ARKO in KRISTA

s otroci ALENKA, MIHAEL, KRISTA in MARIJA

iz Lockport, Ill.

DRUŽINA IVAN in IVANKA BUH

Bridgeview, Ill.

želijo blagoslovljene praznike
in srečno novo leto vsem prijateljem in znancem.

JANKO in HANA BURJEK Z DRUŽINO

Cicero, Ill.

želita prijateljem in znancem
vse najboljše za Božič in novo leto.

ANDREJ KOBAL:

SVETOVNI POPOTNIK
PRIPOVEDUJE

Glavni predmet, za katerega sem se prvo poletje vpisal, se je tikel zvezne uprave. To zame ni bilo toliko važno kot dejstvo, da je seminar vodil Fred Austin Ogg, dekan, državne univerze v Wisconsinu, odličen pisatelj za politične vede (American Political Science Association). Naslednje poletje ne bi bil šel več

na to univerzo, a profesor Ogg me je povabil, naj pridem kot pomočnik v seminarju.

V jeseni leta 1932 sem prenehal s študijami na Columbij. Takrat bi se bil potrudil, da zadostim obveznostim glede doktorata, a primanjkovalo je denarja. Dohodek lektorja slovenščine je bil pre-

majhen; zaradi depresije, ko je bilo mnogo profesorjev brez služb, nisem mogel upati na kako redno zaposlitev. Prihranki so mi pošli in nikjer ni kazalo, da bi mogel dobiti vsoto, potrebno za kritje stroškov z objavo doktorske teze. Vse študije sem torej vsaj začasno opustil.

Delna zaposlitev leta 1934 v psihološkem poklicu za upravo mesta New York mi je nudila priložnost podati se nekajkrat na Harvard univerzo pri Bostonu in tam sodelovati v seminarju za psihologe. To ni bilo nič rednega, a povečalo me je k sodelovanju z nekaterimi psihologi in njih organizacijami v naslednjih letih pred vojno.

Na New York univerzi sem se seznanil s Thomas Wolfom, ko je bil še instruktor angleškega jezika. Pri njem sem z drugim prijateljem Leonom Quinnom često imel priložnost čitati novele iz kupov rokopisov. Z Leonom sem ne enkrat svetoval Thomasu, da mora rokopise spraviti v red in jih predložiti kateremu že bodi založniku. Thomas je kmalu zaslovel kot prvak med sodobnimi ameriškim pisatelji.

Družina te vrste me je vodila k vpisanju za nekatere predmete tudi na New York univerzi. Časa je bilo dovolj, ker sem bil zaposlen samo delno. Tako sem obnovil študije v administrativnem in mednarodnem pravu. Tedaj sem se seznanil s predsednikom Smithom, ki je postal prijateljski pobudnik. On mi je svetoval, naj napišem študijo o sodobnih poskusih podonavskih držav v demokraciji (Democratic Experiments of the Danubian Countries) in to sem predložil ter zagovarjal kot tezo za doktorat, vse pod vodstvom predsednika Smitha.

Do njegove smrti sva bila v prijateljskih stikih. Večkrat sem bil gost v njegovi družini. Ko je zapustil službo kot provost ali predsednik newyorške univerze, sloveče za največje na svetu, mi je do leta 1950 dvakrat ponudil profesuro na fakulteti za politične vede, a tedaj so me pota življenja vodila v povsem druge smeri.

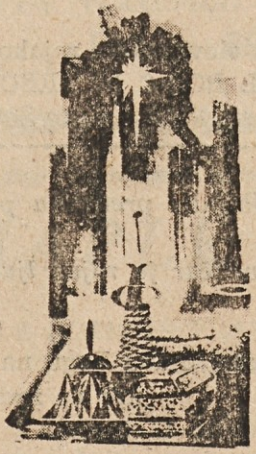
Ko je bil upokojen, ga je siamski kralj naprosil, naj pride v Bangkok in tam modernizira zastarelo univerzo. Smith je sprejel. Iz Bangkoka mi je stalno pisal na Japonsko, a leta 1952 je njegova pošta naenkrat prenehala. Njegova vdova me je obvestila o nenadni smrti. Preveč se je trudil in delal za svoja leta.

Vse življenje je šola; v mojem primeru prav gotovo. Akademsko izobraževanje je sicer prenehalo, ko sem leta 1935 zapustil New York univerzo, a različno drugo šolanje mi je bilo usojeno kot nekaj privesek raznih zaposlitev in deloma iz nekakega nagona za učenje jezikov. Da le na kratko omenim nekatere taka šolanja.

Tik pred drugo svetovno vojno je bil v Washingtonu sestavljen seznam znanstvenikov, katere bi zvezna vlada potrebovala v primeru izbruhov vojne. Ne vem, kako je moje ime prišlo v ta seznam (President's Roster of Scientific Personnel). Označen sem bil med doktorji psihologije, čeravno mi tak doktorat ni bil še nikjer podeljen. Le šolanje, posebno pa moji psihološki testi, so mi dajali možnost, da ga dosežem. Kmalu po japonskem napadu na Pearl Harbor mi je torej prišla ponudba iz Pentagona, naj sprejem kot doktor psihologije univerno prvega poročnika.

(Se nadaljuje)

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.



Blagoslovljen Božič in prav tako blagoslovljeno novo leto želita duhovnika slovenske fare Sv. Štefana, Chicago, Ill.,

FR. VENDELIN SPENDOV, ŽUPNIK

FR. BENNO KORBIČ,

POMOŽNI ŽUPNIK

Voščilom se pridružujejo tudi naše č. šolske sestre

DRUŽINA DR. JOŽE GORSIČ

ELMHURST, ILL.

želi prijateljem in znancem milosti polne božične praznike in zdravo novo leto.



DRUŽINA JOŽE RUS,

BERWYN, ILL.

želi slovenskim rojakom blagoslovljen Božič in zdravo in mirno novo leto

DR. MARJAN ERMAN Z ŽENO RENATO

želita vsem čikaškim rojakom in drugim prijateljem v okolici lepe božične praznike in srečno novo leto.

DRUŽINA ANTON IN

DINA ŠKAMPERLE

BERWYN, ILL.

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

DRUŽINA DR. ANDREJ FISHINGER
IN ANICA Z OTROCI

Wheaton, Ill.

Želijo slovenskim rojakom in prijateljem vesel Božič in srečno novo leto.

Blagoslovljen Božič in srečno novo leto želi vsem prijateljem družina

JOŽE in FRIDA ARKO

S SINOM FILJPOM, HČERKO ERIKO
IN MAMO GERTRUDO LOGONDER
Lemont, Ill.

DRUŽINA TONE in NEŽKA GABER

S SINOM FRANCIJEM IN HČERKO KATICO

VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM ŽELI
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN SREČNO NOVO
LETODRUŽINA STANE in MIHAELA SIMRAYH
S OTROCI MAGDA, HERMAN, STANKO in BERNADKA

iz Lemonta, Ill.

želi vsem prijateljem in znancem.

DRUŽINA GIRIL in OLGA KASTELEC
CHICAGO, ILL.

želi blagoslovljene praznike in srečno novo leto vsem prijateljem in znancem.

PAVLE IN ANICA LENASSI

Bridgeview, Ill.

želita vsem slovenskim rojakom blagoslovljen Božič in mnogo uspehov v letu 1981.

DRUŠTVO SV. ANE 170 KSKJ CHICAGO

MARY BALAZIČ PREDSEDNICA
GIZELLA HOZIAN — TAJNICA

želi

vsem članom in prijateljem blagoslovljene božične praznike in veselo novo leto!

Blagoslovljene božične praznike

in veselo novo leto vošči

GIZELLA HOZIAN

1500 Sheridan Rd.
Wilmette, Ill. 60091

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.



MILAN'S MACHINE CO., INC.

1301 SOUTH LARAMIE AVE.

CICERO, ILLINOIS 60650

(312) 863-2948

MILAN in MARTHA PECHARICH

Z DRUŽINO

ANTON IN ANA GABER

S SINOM PETROM

2215 S. Wood St., Chicago

ZELJO PRIJATELJEM in ZNANCEM TER PRAV TAKO

AMERIŠKI DOMOVINI BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN

USPEHOV POLNO NOVO LETO.

LUDVIK IN MARA JELENC

iz Berwyna Ill.

želita vsem slovenskim rojakom blagoslovljene božične

praznike in zdravja polno novo leto. Tem voščilom

se pridružujeta tudi hčerke Mary Ann in Tom Benson,

Bet in Dale Jarvas s sinom Davidom.

ALOJZ IN JOŽICA HORVAT

Berwyn, Ill.

želita vsem rojakom vesele praznike in zdravo novo leto.

DRUŽINA IVAN IN MARICA KUČIČ

4602 S. Raymond Ave., Brookfield, Ill.

želi vsem prijateljem v Chicagu in drugod blagoslovljen Božič in srečno novo leto.

DRUŽINA STANKO IN MARIJA VLASIČ

5759 S. Natches Ave., Chicago

voščita vsem vesele božične praznike in srečno novo leto.

Družina Janko Tayčman, Elmhurst, Ill.

želi vse najboljše slovenskim rojakom za praznik rojstva Gospodovega in uspehov polno novo leto